

(IT)

Lubrificazione

Controllare periodicamente le colonne di guida e lubrificarle quando sono secche.

L'apposito grasso è disponibile in tubetti da 90 grammi.

Codice di ordinazione: GLP500-90.

Rimuovere una protezione dal carrello.

Applicare il lubrificante sulle guide in acciaio.

Muovere il carrello per distribuire il lubrificante nelle cartucce.

(EN)

Lubrication

Periodically check the steel bars and lubricate when dry.

The suitable grease is available in 90 grams tubes.

Ordering code: GLP500-90.

Remove a protection from the carrier.

Lubricate the steel guides.

Move the carrier to distribute the lubricant in the recirculating ball bearings.

(DE)

Schmierung

Die Führungswellen regelmäßig überprüfen und bei Bedarf schmieren. Das empfohlene Schmierfett ist in 90g Tuben lieferbar.

Bestellnummer: GLP500-90.

Eine Abdeckkappe vom Laufwagen entfernen.

Die Stahlführungen schmieren.

Der Laufwagen muss bewegt werden, um das Schmierfett in den Kugelumlaufagern zu verteilen.

(FR)

Lubrification

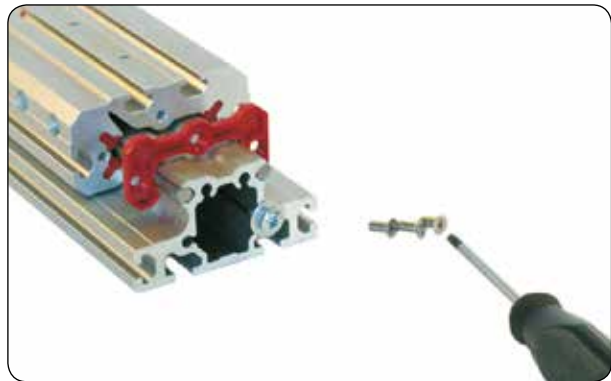
Contrôler périodiquement les colonnes de guidage et les lubrifier lorsqu'elles sont sèches.

La graisse faite exprès est disponible en tubes de 90 grammes. Code de commande: GLP500-90.

Retirer une protection du chariot.

Appliquer le lubrifiant sur les colonnes de guidage en acier.

Déplacer le chariot pour distribuer la graisse dans les cartouches.

LZ**LL****LP****LM**

(中文)

润滑

定期检查钢筋并在变干时润滑。
提供 90 克管装的适合润滑脂。
订购代码：GLP500-90。

(JP)

潤滑

定期的にスチールバーをチェックし、乾いていたら潤滑させます。
適切なグリースが、90グラムチューブで提供可能です。
注文コード：GLP500-90。

(한국어)

윤활유

스틸 바를 주기적으로 점검하여 말라있을 경우에는 윤활유를 도포해 주십시오.
적합한 그리스가 90 g 튜브로 나와 있습니다.
주문 코드: GLP500-90.

(TR)

Yağlama

Çelik çubukları periyodik olarak kontrol edin ve kuruduklarında yağlayın.
Uygun gres 90 gram tüpler halinde mevcuttur.
Sipariş kodu: GLP500-90.

卸下支承的防护装置。
润滑钢质导向器。
移动支承以在球轴承内分配润滑油。

キャリアから保護を取り外します。
スチールガイドを潤滑させます。
キャリアを動かして、潤滑油を循環式ボールベアリング全体に行き渡るようにします

캐리어로부터 보호 장치를 제거하십시오.
스틸 가이드에 윤활유를 도포합니다.
캐리어를 움직여 재순환하는 볼 베어링에 윤활유를 도포합니다.

Taşıyıcıdan korumayı çıkarın.
Çelik kılavuzları yağlayın.
Yağı dönüşümlü bilyalı rulmanlara dağıtmak için taşıyıcıyı hareket ettirin.

LZ**LL****LP****LM**